Hebrews 11:6

But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him.

Our Faith and Christ's Action

The liturgical service takes place on earth, but it belongs to the realm of heavenly realities. In fact, it was not instituted by a human being or an angel, but by the Spirit himself, so that those who are still living in the flesh should think of performing the service of angels.

O what mercy, O what love of God for human beings! Christ who is seated with the Father in highest heaven is at that moment grasped by the hands of all and does not hesitate to give Himself to anyone who wants to embrace Him and be bound to Him.

He whom the eyes of faith perceive is possessed by everyone.

You remember how Elijah was surrounded by a great crowd and had in front of him the victim for sacrifice placed on the stone (see 1 Kings 18). Everyone stood stock still. The silence was complete. Only the prophet raised a prayer. Suddenly from heaven came down fire on the victim. It was a marvelous spectacle that filled everyone with amazement.

Here, however, something much more than a marvelous spectacle is unfolded. Something is happening that is greater than any marvel. Here the priest draws down not fire but the Holy Spirit Himself.

St. John Chrysostom

Eastern Christian Bulletin Service -- PO Box 146 -- Fairfax, VA 22038-0146 www.ecpubs.com Ph: 703-691-8862 Fax: 703-691-0513

TWELFTH SUNDAY OF LUKE

Ὁ ΧΡΙΣΤΟΣ ΙΩΜΕΝΟΣ ΤΟΥΣ ΔΕΚΑ ΛΕΠΡΟΥΣ



Icon of tHealing the Ten Lepers (Luke 17:12-19)

METROPOLIS OF PITTSBURGH

Holy Trinity Greek Orthodox Church

January 18, 2026

Rev. Fr. Nicholas Halkias
Parish Priest
Home: 330-956-9039
Email: frnick@htgoc.net

Deacon Michael El-Bardawil
Cell: 330-209-7235

Dan Speece
Parish Council President
Cell: 240-483-6930
Email:djspeece@aol.com

Office: 330-494-8770
office@htgoc.net
www.htgoc.net

Office Hours
Monday - Friday
8:00 AM - 4:00 PM
(Closed noon-1pm for lunch)

Sunday Services
Orthros 8:30 AM
Divine Liturgy 9:30 AM

Orthros Liturgy

Epistle
Hebrews
13:7-16

Gospel
Luke
17:12-19

Attendance
1/11/26
213

Upcoming Memorials

January 25
1-Yr. Memorial & Coffee Hour - Soc Sakolevidis
1-Yr. Memorial & Coffee Hour - Steve Konstantinou
George and Jill Tsaftarides and Family Coffee Hour

February 8
3-Yr. Memorial & Coffee Hour - Maroula Mottas

Condolences

Bessie Vlahos, age 93, fell asleep in the Lord on January 7, 2026.

May her memory be eternal!

GENERAL ASSEMBLY NOTICE

This is a notice of a General Assembly for all members in good standing. We have a number of important issues to discuss as well as to fill vacancies in a number of Church committees. We greatly appreciate your attendance and participation.

A General Assembly will be conducted Sunday, February 8, 2026 immediately following Divine Liturgy. We will endeavor to move smartly through the tentative agenda:

1. Opening prayer
2. Election of the Secretary of the Day
3. Election of the Chairman of the Day
4. Review and Approval of Previous Minutes
5. Priest's Report
6. President's Report
7. Election of 2026 General Assembly Committee Vacancies (handouts will be provided for convenience)
8. Financial Update
9. Brief Committee Reports
10. Other New Business from the Floor
11. Adjournment and Closing Prayer

See you following Liturgy on Sunday, February 8, 2026.





Thank you to our entire Holy Trinity parish for your incredible amount of support during our tournament. The tournament was a huge success because of all of you! Thank you to our Koraes Ladies Society for the beautiful hospitality room. Special thanks to all of our incredible GOYA parents. This was possible because of all of you and your love and support of our children!

With Love, Diana & DeeDee



Calendar for the Week

All Services are streaming online @ *www.htgoc.net/live*

Sunday, January 18
St. Athanasius
GOYA Basketball Tournament

Monday, January 19
No Scheduled Events

Tuesday, January 20
Parish Council 6:00 PM
Ladies Exercise 6:00 PM

Wednesday, January 21
St. Maximus the Confessor
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM
Bible Study 11:00 AM
Food Pantry 1 - 3 PM
Paraklesis 6:00 PM
GOYA Basketball 7:00 PM

Thursday, January 22
GOYA Girls Basketball 5:45 PM
Young Adult Basketball 7:30 PM

Friday, January 23
No Scheduled Events

Saturday, January 24
Parish Leadership Conference - Oakmont, PA

Sunday, January 25
40-Day Churching - Slates
1-Yr. Memorial & Coffee Hour - Soc Sakolevidis
1-Yr. Memorial & Coffee Hour - Steve Konstantinou
George and Jill Tsaftarides and Family Coffee Hour
GOYA Basketball 6:00 PM

58th Annual - Daughters of Penelope
Debutante's Ball

Saturday, April 18, 2026
Doors Open - 7:30 pm
Presentation - 8:30 pm

Alex D. Krassas Event Center
251 25th Street NW
Canton, OH 44709

Tickets: $25 each

Please contact Frances Pantelides at (330) 284-3929 Ticket Chairperson or debsball@gmail.com to purchase your tickets.

Resurrectional Apolytikion.
Grave Mode.

You destroyed death by Your Cross, You opened Paradise to the Robber. You turned the Myrrh-bearing Women's lament into joy, and You commanded Your Apostles to preach that You rose, O Christ God, granting the world the great mercy.

For the Saints.

Mode 3. *Your confession.*

Striving brilliantly for Orthodoxy, and subduing all unorthodoxy, * you were honored with awards for your victories. * Enriching all with inspired theology, * your sacred writings profoundly adorn the Church. * O Athanasius and Cyril, you are now with Christ our God, * entreating Him to give to all the great mercy.

Apolytikion of Our Church
Mode pl. 4.

Blessed are You, O Christ our God; Who did show forth the fishermen to be all-wise, by sending down upon them the Holy Spirit. And through them You drew the world into Your net, O Friend of man, glory to You!

Kontakion.
Mode 1.

You sanctified the womb of the Virgin by Your birth, and by Your presentation You blessed the hands of Symeon, when You came, and You saved us, O Christ our God. Now we pray You give peace to Your world at war, and let love for Your people prevail in all, O only benevolent Lord.

St. Paul's Letter to the Hebrews 13:7-16

Prokeimenon. Mode 4
Daniel 3.26,27

Blessed are you, O Lord, the God of our fathers.
Verse: For you are just in all you have done.

The reading is from St. Paul's Letter to the Hebrews 13:7-16

Brethren, remember your leaders, those who spoke to you the word of God; consider the outcome of their lives, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and for ever. Do not be led away by diverse and strange teachings; for it is well that the heart be strengthened by grace, not by foods, which have not benefited their adherents. We have an altar from which those who serve the tent have no right to eat. For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. So Jesus also suffered outside the gate in order to sanctify the people through his own blood. Therefore let us go forth to him outside the camp and bear the abuse he endured. For here we have no lasting city, but we seek the city which is to come. Through him then let us continually offer up a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that acknowledge his name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God.

The Gospel According to Luke 17:12-19

At that time, as Jesus entered a village, he was met by ten lepers, who stood at a distance and lifted up their voices and said: "Jesus, Master, have mercy on us." When he saw them he said to them, "Go and show yourselves to the priests." And as they went they were cleansed. Then one of them, when he saw that he was healed, turned back, praising God with a loud voice; and he fell on his face at Jesus's feet, giving him thanks. Now he was a Samaritan. Then said Jesus: "Were not ten cleansed? Where are the nine? Was no one found to return and give praise to God except this foreigner?" And he said to him: "Rise and go your way; your faith has made you well."

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.
Ἦχος βαρύς.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον· ἠνέῳξας τῷ λῃστῇ τὸν Παράδεισον· τῶν Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Τῶν Ἁγίων.
Ἦχος γ΄. *Θείας πίστεως.*

Ἔργοις λάμψαντες ὀρθοδοξίας, πᾶσαν σβέσαντες κακοδοξίαν, νικηταὶ τροπαιοφόροι γεγόνατε· τῇ εὐσεβείᾳ τὰ πάντα πλουτίσαντες, τὴν Ἐκκλησίαν μεγάλως κοσμήσαντες, ἀξίως εὕρατε Χριστὸν τὸν Θεὸν εὐχαῖς ὑμῶν, δωρούμενον πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

Τοῦ Ναοῦ.
Ἦχος πλ. δ΄.

Εὐλογητὸς εἶ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἁλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, Φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Κοντάκιον.
Ἦχος α΄.

Ὁ μήτραν παρθενικὴν ἁγιάσας τῷ τόκῳ σου, καὶ χεῖρας τοῦ Συμεὼν εὐλογήσας ὡς ἔπρεπε, προφθάσας καὶ νῦν ἔσωσας ἡμᾶς Χριστὲ ὁ Θεός. Ἀλλ' εἰρήνευσον ἐν πολέμοις τὸ πολίτευμα, καὶ κραταίωσον Βασιλεῖς οὓς ἠγάπησας, ὁ μόνος φιλάνθρωπος.

Πρὸς Ἑβραίους 13:7-16

Προκείμενον. Ἦχος δ'
Δανιήλ 3.26-27

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν.
Στίχ. Ὅτι δίκαιος εἶ ἐπὶ πᾶσιν, οἷς ἐποίησας ἡμῖν.

Πρὸς Ἑβραίους 13:7-16 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, μνημονεύετε τῶν ἡγουμένων ὑμῶν, οἵτινες ἐλάλησαν ὑμῖν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ· ὧν ἀναθεωροῦντες τὴν ἔκβασιν τῆς ἀναστροφῆς, μιμεῖσθε τὴν πίστιν. Ἰησοῦς Χριστὸς χθὲς καὶ σήμερον ὁ αὐτός, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας. Διδαχαῖς ποικίλαις καὶ ξέναις μὴ παραφέρεσθε· καλὸν γὰρ χάριτι βεβαιοῦσθαι τὴν καρδίαν, οὐ βρώμασιν, ἐν οἷς οὐκ ὠφελήθησαν οἱ περιπατήσαντες. Ἔχομεν θυσιαστήριον, ἐξ οὗ φαγεῖν οὐκ ἔχουσιν ἐξουσίαν οἱ τῇ σκηνῇ λατρεύοντες. Ὧν γὰρ εἰσφέρεται ζῴων τὸ αἷμα περὶ ἁμαρτίας εἰς τὰ ἅγια διὰ τοῦ ἀρχιερέως, τούτων τὰ σώματα κατακαίεται ἔξω τῆς παρεμβολῆς. Διὸ καὶ Ἰησοῦς, ἵνα ἁγιάσῃ διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος τὸν λαόν, ἔξω τῆς πύλης ἔπαθεν. Τοίνυν ἐξερχώμεθα πρὸς αὐτὸν ἔξω τῆς παρεμβολῆς, τὸν ὀνειδισμὸν αὐτοῦ φέροντες. Οὐ γὰρ ἔχομεν ὧδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν μέλλουσαν ἐπιζητοῦμεν. Δι' αὐτοῦ οὖν ἀναφέρωμεν θυσίαν αἰνέσεως διὰ παντὸς τῷ θεῷ, τοῦτ' ἔστιν, καρπὸν χειλέων ὁμολογούντων τῷ ὀνόματι αὐτοῦ. Τῆς δὲ εὐποιΐας καὶ κοινωνίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε· τοιαύταις γὰρ θυσίαις εὐαρεστεῖται ὁ θεός.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 17:12-19 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰσερχομένου αὐτοῦ εἴς τινα κώμην ἀπήντησαν αὐτῷ δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἳ ἔστησαν πόρρωθεν, καὶ αὐτοὶ ἦραν φωνὴν λέγοντες· Ἰησοῦ ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς. καὶ ἰδὼν εἶπεν αὐτοῖς· πορευθέντες ἐπιδείξατε ἑαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσι. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν. εἷς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι ἰάθη, ὑπέστρεψε μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν Θεόν, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ εὐχαριστῶν αὐτῷ· καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρείτης. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν; οἱ δὲ ἐννέα ποῦ; οὐχ εὑρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ Θεῷ εἰ μὴ ὁ ἀλλογενὴς οὗτος; καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἀναστὰς πορεύου· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε.